

V

(Становища)

СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

СЪД

Решение на Съда (голям състав) от 8 ноември 2022 г. (преюдициално запитване от Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht — Германия) — Deutsche Umwelthilfe eV/Bundesrepublik Deutschland

(Дело C-873/19) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Околна среда — Орхуска конвенция — Достъп до правосъдие — Член 9, параграф 3 — Харта на основните права на Европейския съюз — Член 47, първа алинея — Право на ефективна съдебна защита — Сдружение за опазване на околната среда — Процесуална легитимация на такова сдружение пред национална юрисдикция за оспорване на типовото одобрение на ЕО, предоставено за определени превозни средства — Регламент (ЕО) 715/2007 — Член 5, параграф 2, буква а) — Моторни превозни средства — Дизелов двигател — Емисии на замърсители — Клапан за рецикулация на отработилите газове (клапан за EGR) — Намаляване на емисиите на азотни оксиди (NOx), ограничено с „температурен прозорец“ — Измервателно-коригиращо устройство — Разрешение за такова устройство, когато необходимостта е оправдана за предпазване на двигателя от повреда или авария и за осигуряване на безопасно управление на превозното средство — Актуално технологично равнище)

(2023/C 7/02)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht

Страни в главното производство

Жалбоподател: Deutsche Umwelthilfe eV

Ответник: Bundesrepublik Deutschland

При участието на: Volkswagen AG

Диспозитив

- 1) Член 9, параграф 3 от Конвенцията за достъпа до информация, участието на обществеността в процеса на вземането на решения и достъпа до правосъдие по въпроси на околната среда, подписана в Орхус на 25 юни 1998 г. и одобрена от името на Европейската общност с Решение 2005/370/ЕО на Съвета от 17 февруари 2005 г., във връзка с член 47 от Хартата на основните права на Европейския съюз трябва да се тълкува в смисъл, че не допуска сдружение за опазване на околната среда, което може да бъде страна в съдебни производства съгласно националното право, да не разполага с възможност да обжалва пред национална юрисдикция административно решение за издаване или изменяне на типово одобрение на ЕО, което може да противоречи на член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 715/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2007 година за типово одобрение на моторни превозни средства по отношение на емисиите от леки превозни средства за превоз на пътници и товари (Евро 5 и Евро 6) и за достъпа до информация за ремонт и техническо обслужване на превозни средства.

- 2) Член 5, параграф 2, буква а) от Регламент № 715/2007 трябва да се тълкува в смисъл, че измервателно-коригиращо устройство може да бъде оправдано по силата на тази разпоредба само ако се установи, че устройството отговаря стриктно на необходимостта да се избегнат непосредствените рискове от повреда или авария на двигателя, причинени от неизправност на компонент от системата за рециркулация на отработилите газове, които рискове са толкова сериозни, че при управлението на превозното средство, което е оборудвано с въпросното устройство, те създават конкретна опасност. Освен това „необходимостта“ от измервателно-коригиращо устройство по смисъла на посочената разпоредба е налице само когато към момента на типовото одобрение на ЕО на това устройство или на превозното средство, което е оборудвано с него, няма друго техническо решение, което позволява да се избегнат непосредствени рискове от повреда или авария на двигателя, които създават конкретна опасност при управлението на превозното средство.

(¹) ОВ С 87, 16.3.2020 г.

Решение на Съда (голям състав) от 8 ноември 2022 г. — Fiat Chrysler Finance Europe/Ирландия
(Съединени дела C-885/19 P и C-898/19 P) (¹)

(Обжалване — Държавни помощи — Помош, приведена в действие от Велико херцогство Люксембург — Решение, с което помощта се обявява за несъвместима с общия пазар и за незаконосъобразна, като се разпорежда нейното възстановяване — Предварително данъчно решение (tax ruling) — Предилство — Избирателен характер — Принцип на сделката между несвързани лица — Референтна рамка — Приложимо национално право — Т.нар. „обичайно“ облагане)

(2023/С 7/03)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподатели: Fiat Chrysler Finance Europe (представители: N. de Boynes, avocat, M. Doeding, solicitor, M. Engel, Rechtsanwalt, F. Hoseinian, avocat, G. Maisto, A. Massimiano, avvocati, J. Rodríguez, abogado, M. Severi, avvocato, и A. Thomson, solicitor), Ирландия (представители: M. Browne, A. Joyce и J. Quaney, подпомагани от B. Doherty, BL, P. Gallagher, SC, и S. Kingston, SC)

Други страни в производството: Велико херцогство Люксембург (представители: A. Germeaux и T. Uri, подпомагани от J. Bracker, A. Steichen и D. Waelbroeck, avocats), Европейска комисия (представители: P.-J. Loewenthal и B. Stromsky)

Диспозитив

- 1) Съединява дела C-885/19 P и C-898/19 P за целите на съдебното решение.
- 2) Отменя решение на Общия съд на Европейския съюз от 24 септември 2019 г., Люксембург и Fiat Chrysler Finance Europe/Комисия (T-755/15 и T-759/15, EU:T:2019:670).
- 3) Отменя Решение (ЕС) 2016/2326 на Комисията от 21 октомври 2015 година относно държавна помощ SA.38375 (2014/C ex 2014/NN), приведена в действие от Люксембург в полза на Fiat.
- 4) Липсват основания за произнасяне по същество по жалбата по дело C-885/19 P.
- 5) Всяка от страните понася направените от нея разноски по дело C-885/19 P.
- 6) Осъжда Европейската комисия да заплати съдебните разноски по жалбата по дело C-898/19 P.
- 7) Осъжда Европейската комисия да понесе съдебните разноски в първоинстанционното производство.

(¹) ОВ С 45, 10.2.2020 г.
ОВ С 54, 17.2.2020 г.